



ALGEMENE VOORWAARDEN TOEPASSELIG OP DE VERKOOP VAN GOEDEREN, WERK EN DIENSTEN DOOR ABB

1. DEFINITIES

Levering van zaken: levering van Zaken door ABB in overeenstemming met artikel 8.2.

Opdrachtnemer of ABB: Leverancier van Zaken of de Uitvoering van werken aan de Opdrachtgever (een ABB entiteit in de Benelux).

Opdrachtgever: elke rechtspersoon en/of natuurlijk persoon met wie de Opdrachtnemer afspraken maakt.

Overeenkomst: de schriftelijke vastgelegde afspraken tussen Opdrachtgever en Opdrachtnemer.

Uitvoering van werken: het ontwerpen en/of verrichten van uitvoeringswerkzaamheden, waaronder maar niet beperkt tot het tot stand brengen van een stoffelijk werk, en/of het verrichten van diensten, al dan niet gepaard gaande met de Levering van zaken, niet zijnde een arbeidsovereenkomst. Onder de uitvoering van werken wordt onder meer verstaan advies-, ontwerp- en toezichthoudende werkzaamheden, installatie-, montage-, vervaardigings-, renovatie-, reparatie-, controle-, meet-, analyse-, inbedrijfstellings-, beproevings- en onderhoudswerkzaamheden. Deze opsomming is niet uitputtend bedoeld.

Zaken: de tastbare roerende zaken en de Uitvoering van werken die door de Opdrachtnemer geleverd worden, voor zover zij uitdrukkelijk in de Overeenkomst zijn opgenomen.

2. ALGEMEEN

2.1 Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen van en op alle opdrachten aan ABB tot verkoop van Zaken en Uitvoering van werken door ABB, en op elke Overeenkomst daarmee samenhangend.

2.2 De toepasselijkheid van voorwaarden van de Opdrachtgever van ABB wordt hierbij uitdrukkelijk van de hand gewezen. Aan de Opdrachtgever werd een kopie van deze algemene voorwaarden van ABB verstrekt. Opdrachtgever wordt geacht deze te hebben gelezen, begrepen en aanvaard, zonder enig voorbehoud, bij gebrek aan uitdrukkelijk schriftelijk protest binnen 5 dagen na ontvangst van de algemene voorwaarden van ABB.

2.3 Op van deze voorwaarden afwijkende bedingen kan door de Opdrachtgever slechts een beroep worden gedaan, indien en in zoverre deze door ABB schriftelijk zijn aanvaard.

2.4 De Overeenkomst, inclusief de in deze Overeenkomst genoemde en bij deze Overeenkomst bijgevoegde documenten en bijlagen, vormt de gehele Overeenkomst tussen partijen met betrekking tot het onderwerp hiervan en treedt in de plaats van alle voorafgaande overeenkomsten, hetzij schriftelijk of mondeling, met betrekking tot het onderwerp van deze Overeenkomst. Een wijziging, afstandverklaring of ontheffing van het in de voorafgaande zin bepaalde is slechts geldig wanneer deze is ondertekend door een daartoe bevoegde vertegenwoordiger van de partij jegens wie een beroep op de wijziging, afstandverklaring of ontheffing wordt gedaan.

2.5 ABB is gerechtigd de rechten of plichten voortvloeiende uit de Overeenkomst aan een of meerdere derde(n) over te dragen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Opdrachtgever.

3. AANBIEDINGEN/OPDRACHTEN/OVEREENKOMST

3.1 Alle aanbiedingen van ABB zijn indicatief en vrijblijvend.

3.2 Opdrachten en acceptaties van aanbiedingen door de Opdrachtgever gelden als onherroepelijk.

3.3 ABB is slechts gebonden wanneer zij een opdracht schriftelijk heeft aanvaard dan wel met de uitvoering ervan is begonnen en zulks schriftelijk heeft bevestigd. Mondelinge toezeggingen of afspraken verbinden ABB enkel en alleen indien ABB deze toezeggingen of afspraken schriftelijk heeft bevestigd. De Opdrachtgever is verantwoordelijk en aansprakelijk voor de ontoereikendheid van en/of onduidelijkheden of foute gegevens in de opdracht.

3.4 Indien de Overeenkomst wordt gewijzigd of aangevuld zijn de huidige voorwaarden van de Overeenkomst ook op die wijzigingen en/of aanvullingen van toepassing.

4. TEKENINGEN/OPGAVEN/BESCHIEDEN/STUDIE/DOCUMENTEN

4.1 In catalogi, brochures, afbeeldingen, schema's, maat- en gewichtsopgaven en in dergelijke documenten opgenomen gegevens zijn slechts bindend ten opzichte van ABB indien en in zoverre dat uitdrukkelijk en schriftelijk is overeengekomen.

4.2 Constructie-, fabricage- en detailtekeningen worden niet door ABB verstrekt, tenzij partijen dit schriftelijk overeen zijn gekomen.

4.3 Indien door ABB fundering- of opstellingstekeningen worden verstrekt, dienen deze slechts ter oriëntering. Deze tekeningen zijn niet gebaseerd op statische of dynamische berekeningen.

4.4 Van ABB afkomstige documenten en gegevens zijn, behoudens anderszuidend schriftelijk overeengekomen of indien vereist door de wetgeving, in een taal opgesteld naar keuze van ABB en mogen, behoudens uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van ABB, door de Opdrachtgever niet aan derden worden verstrekt, noch (mondeling) worden medegedeeld.

4.5 Elke studie, bestek, documentatie, omschrijving, plan, schema of tekening opgesteld of verstrekt door ABB is en blijft het exclusieve eigendom van ABB. De Opdrachtgever zal deze gegevens enkel gebruiken voor het doel en onderwerp van de Overeenkomst.

4.6 De Opdrachtgever verbindt zichzelf, haar werknemers en door de Opdrachtgever ingezette derden ertoe om de montagehandleiding en de technische handleidingen (inclusief de handleiding voor de specialist of de installateur) te raadplegen, te lezen en na te leven, die door de Opdrachtnemer met betrekking tot de door haar geleverde Zaken aan de Opdrachtgever worden verstrekt alsook de handleidingen die te raadplegen zijn via de websites van de verschillende bedrijven van de ABB Groep die deze Zaken vervaardigen.

5. PRIJS

5.1 De door ABB opgegeven of met ABB overeengekomen prijzen zijn netto, derhalve onder meer exclusief BTW. De prijzen zijn voorts exclusief de kosten van emballage, verpakking, inladen, vervoer, lossen, verzekering, installatie, montage, vergunningen en/of andere diensten.

5.2 ABB levert volgens INCOTERMS 2010 EXW (af fabriek) of vanaf het magazijn van de Zaken (ex warehouse), tenzij door partijen schriftelijk anders wordt overeengekomen.

5.3 Indien ABB verpakking, emballage, inladen, vervoer, lossen, verzekering, installatie, montage, vergunningen of andere diensten op zich heeft genomen zonder dat daarvoor uitdrukkelijk schriftelijk een prijs is overeengekomen, is zij gerechtigd de Opdrachtgever de werkelijke kosten en/of de bij ABB gebruikelijke tarieven in rekening te brengen.

5.4 Door ABB opgegeven of met ABB overeengekomen prijzen zijn gebaseerd op de kostprijs op het moment van de aanbieding of aanvaarding van een opdracht door ABB. Indien de kostprijs nadien verhooging ondergaat, is ABB gerechtigd een dienovereenkomstige prijsverhoging aan de Opdrachtgever in rekening te brengen.

6. BETALING/ZEKERHEID

6.1 Betaling dient te geschieden binnen 30 dagen na factuurdatum. ABB heeft echter te allen tijde het recht gehele of gedeeltelijke vooruitbetaling te vorderen en/of anderszins voor betaling zekerheid te verkrijgen.

6.2 De Opdrachtgever doet afstand van enig recht op verrekening van over en weer verschuldigde bedragen. Garantieaanspraken en/of overige aanspraken van de Opdrachtgever en/of derden schorten de betalingsverplichtingen van de Opdrachtgever niet op.

6.3 Indien de Opdrachtgever enig door hem verschuldigd bedrag niet op de voet van het voorgaande voldoet is hij van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling in verzuim. Zodra de Opdrachtgever met enige betaling in verzuim is, zijn alle overige vorderingen van ABB op de Opdrachtgever opeisbaar en treedt ook ten aanzien van die vorderingen het verzuim van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling onmiddellijk in. Met ingang van de dag waarop de Opdrachtgever in verzuim is, is hij aan ABB van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling een vertragingsrente verschuldigd van 1 % van de orderwaarde, inclusief meerwerk, per maand of gedeelte van een maand waarover het verzuim voortduurt.

6.4 Het uitblijven van een vertraging in de betaling verleent aan ABB bovendien het recht om haar prestaties op te schorten en/of de Overeenkomst te beëindigen en/of te ontbinden, van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling, onverminderd het recht van ABB op vergoeding van alle door haar als gevolg van de tekortkoming van de Opdrachtgever geleden schade. Hetzelfde geldt eveneens indien de Opdrachtgever gemaakte afspraken niet nakomt of indien de solvabiliteit van de Opdrachtgever in het gedrang komt, ongeacht welke daad of omstandigheid hieraan ten grondslag ligt, ook indien deze niet in enig verband staat met de uitvoering van de Overeenkomst.

7. KEURING/BEPROEVING

7.1 De Opdrachtgever is gehouden om op eigen kosten en zonder vertraging aan een eventueel overeengekomen keuring en/of beproeving mee te werken. Indien de Opdrachtgever niet of niet tijdig op het overeengekomen tijdstip meewerkt aan keuring of beproeving wordt de Levering van zaken en/of Uitvoering van werken geacht te zijn goedgekeurd.

7.2 Indien de Opdrachtgever niet of niet tijdig op het overeengekomen tijdstip meewerkt aan keuring, beproeving of afname geldt de Levering van zaken en/of de Uitvoering van werken, in afwijking van het bepaalde bij artikel 8.2 (Leveringstermijn/Levering), als geleverd op het tijdstip dat keuring, beproeving of afname door ABB mocht worden verlangd of verwacht.

7.3 ABB heeft jegens de Opdrachtgever recht op vergoeding van schade en kosten die het gevolg zijn van de weigering van of de vertraging in de keuring, beproeving en/of afname.

7.4 De Opdrachtgever dient eventuele non-conformiteit en zichtbare gebreken die tijdens de keuring en/of beproeving kunnen worden vastgesteld onverwijld en uiterlijk binnen 5 werkdagen na ontdekking, te melden bij gebreke waaraan elke aanspraak op die grond jegens ABB vervalt.

7.5 ABB zal in de gelegenheid worden gesteld de eventuele tekortkomingen, vastgesteld bij keuring en/of beproeving, te herstellen alvorens de Levering van zaken en/of de Uitvoering van werken kunnen worden afgekeurd. Maakt de Opdrachtgever geen gebruik van een mogelijkheid tot keuring of beproeving, dan zal de Levering van zaken en/of de Uitvoering van werken geacht worden te zijn goedgekeurd.

8. LEVERINGSTERMIJN/LEVERING

8.1 De leveringstermijn in verband met de Levering van zaken gaat in na vervulling van volgende cumulatieve voorwaarden: de totstandkoming van de Overeenkomst en nadat ABB beschikt over alle door de Opdrachtgever te verstrekken voorwerpen, bescheiden, gegevens en bevestigingen en nadat een eventueel overeengekomen vooruitbetaling door ABB is ontvangen of zekerheid voor betaling ten behoeve van ABB is gesteld. De leveringstermijn, in verband met de Uitvoering van werken door ABB, begint pas te lopen vanaf de dag waarop de Opdrachtgever, in ieder stadium van de uitvoering, zijn verplichtingen en/of voorafgaandelijk of voorbereidende voorwaarden heeft voltold.

8.2 Behoudens de uitzondering vermeld in artikel 7.2 (Keuring/Beproeving) gelden de door ABB te leveren Zaken als geleverd, zodra ABB de kennisgeving aan de Opdrachtgever heeft gestuurd dat de Zaken voor vervoer naar of ten behoeve van de Opdrachtgever de fabriek of het magazijn van ABB kunnen verlaten.

8.3 Indien de Opdrachtgever met ABB een bepaalde einddatum of duur voor de Levering van zaken en/of de Uitvoering van werken is overeengekomen, kent de Opdrachtgever in geval van overschrijding daarvan, door omstandigheden die ABB kunnen worden toegerekend, ABB schriftelijk een redelijke termijn toe waarbinnen dit alsnog moet gebeuren. Indien ABB alsnog in gebreke blijft, is de Opdrachtgever gerechtigd de Overeenkomst voor het niet uitgevoerde gedeelte door een schriftelijke verklaring te beëindigen, onverminderd het bepaalde in artikel 14 (Aansprakelijkheid/Vrijwaring). Dit beëindigingsrecht kan niet worden ingeroepen bij

deellieferingen. Overschrijding van de overeengekomen einddatum of duur of van de door de Opdrachtgever gestelde redelijke termijn van de Levering van zaken en/of de Uitvoering van werken geeft de Opdrachtgever geen recht op opschorting van enige uit de Overeenkomst voortvloeiende verplichtingen noch op enige aanvullende of vervangende schadevergoeding.

8.4 Indien en voor zover met ABB een boete is overeengekomen bij overschrijding van de leveringstermijn, is die boete slechts verschuldigd indien de overschrijding volledig aan nalatigheid van ABB te wijten is en de Opdrachtgever aantoonst tengevolge van de overschrijding schade te hebben geleden. ABB is de boete wegens overschrijding van de leveringstermijn slechts verschuldigd voor het gedeelte van de Overeenkomst dat vertraagd is. Indien de Overeenkomst de Levering van zaken opsplitst in tussentijdse leveringen, is ABB de verdragingsboete slechts verschuldigd voor zover de einddatum van de volledige Levering van zaken niet werd gehaald.

8.5 De boetebepaling is slechts van toepassing indien de Opdrachtgever en de Opdrachtnemer schriftelijk een boete overeenkomen en na schriftelijke ingebrekestelling. De boetes zijn exclusief en vormen de volledige schadevergoeding wegens aansprakelijkheid voor vertraging in de nakoming. Overschrijding van leveringstermijnen geeft de Opdrachtgever geen recht op aanvullende of vervangende schadevergoeding of op opschorting van enige uit de Overeenkomst voortvloeiende verplichtingen. De Opdrachtgever is slechts gerechtigd de Overeenkomst door een schriftelijke verklaring te beëindigen nadat het maximum van de boete is bereikt, indien en voor zover de Levering van zaken en/of de Uitvoering van werken niet binnen de in de ingebrekestelling gestelde termijn is geschied.

8.6 ABB heeft het recht om de Uitvoering van werken naar eigen inzicht uit te voeren, al dan niet door inschakeling van derden en al dan niet in gedeelten.

8.7 De montage, inbedrijfstelling en bedrijfsvaardige oplevering worden – voor zover zij door ABB moeten worden uitgevoerd – in onderling overleg geregeld en schriftelijk vastgelegd.

8.8 De Opdrachtgever is verplicht ABB in staat te stellen haar Levering van zaken en haar Uitvoering van werken zonder beperkingen te verrichten. Opdrachtgever dient onder meer zorg te dragen voor tijdige verschaffing van technische, onderhoudstechnische en functionele productspecificaties van zaken aan ABB waaraan, waarmee of in verband waarmee werkzaamheden dienen te worden verricht. Indien de werkzaamheden op locatie worden verricht dient Opdrachtgever bovendien zorg te dragen voor een toegankelijke, kosteloze en veilige werkomgeving in overeenstemming met de daarvoor geldende voorschriften en instructies, en voor aanwezigheid van voldoende begeleiding, verlichting, energie en energiepunten, hijs- en soortgelijke toestellen, gereedschappen van omvangrijk of bijzonder karakter, klein materiaal en (reserve)onderdelen, alles voor eigen rekening en risico van Opdrachtgever.

8.9 Indien ABB werkzaamheden verricht op locatie, maken de voorbereidende, samenhangende en/of noodzakelijke graaf-, funderings-, breek-, hak-, metsel-, stukadoors-, beton-, smids-, timmer-, schilders-, loodgieters- en dergelijke werkzaamheden, alsmede straat-, riolerings- en steigerwerk van die werkzaamheden geen deel uit. Hiervoor dient Opdrachtgever voor eigen rekening en risico zorg te dragen.

9. RISICO/EIGENDOMSOVERGANG

9.1 Het risico van verlies, beschadiging of teniet gaan van de door ABB te leveren Zaken is voor de Opdrachtgever vanaf het moment dat die Zaken zijn geleverd overeenkomstig artikel 8.2 (Leveringstermijn/Levering).

9.2 Het risico voor zaken van de Opdrachtgever waaraan, waarmee of in verband waarmee werkzaamheden worden verricht is, ook indien die zaken zich in gebouwen of op terreinen van ABB bevinden, voor de Opdrachtgever.

9.3 Inladen, verzending of vervoer, lossen en verzekering van te leveren Zaken geschieden voor risico van de Opdrachtgever, ook indien ABB daar zelf voor zorg draagt.

9.4 Alle door ABB geleverde Zaken blijven eigendom van ABB tot aan het moment van algehele betaling van al hetgeen ABB in verband met de onderliggende Overeenkomst van de Opdrachtgever te vorderen heeft, schade, kosten en rente daaronder begrepen. Een retentierecht op die Zaken komt de Opdrachtgever niet toe. Indien de Zaken worden geleverd voordat integrale betaling heeft plaatsgevonden, zal de Opdrachtgever hierop een teken aanbrengen dat duidelijk leesbaar weergeeft dat de Zaken eigendom zijn van ABB en verwittigt en/of stelt, indien nodig, de schuldeiser-pandhouder en de verhuurder per aangetekend schrijven hiervan in kennis, met kopie aan ABB, tenzij partijen schriftelijk anders overeengekomen zijn.

10. AFNAME EN AANVAARDING

10.1 Tenzij partijen schriftelijk anders overeengekomen zijn, is de Opdrachtgever gehouden tot afname op het moment waarop de te leveren Zaken voor vervoer of verzending gereed staan. ABB zal Opdrachtgever hiervan schriftelijk op de hoogte stellen.

10.2 De Opdrachtgever dient bij ontvangst van iedere Levering van zaken deze onverwijld te controleren. Eventuele non-conformiteit en zichtbare gebreken dienen, indien geen keuring of beproeving is overeengekomen, onverwijld en uiterlijk binnen 5 werkdagen na ontvangst van de Zaken aan ABB te worden gemeld, bij gebreke waarvan elke aanspraak jegens ABB vervalt. In geval van een non-conformiteit en/of van zichtbare gebreken van de geleverde Zaken, heeft ABB het recht deze Zaken te herstellen en/of te vervangen zonder dat de Opdrachtgever de bestelling kan annuleren en/of aanspraak kan maken op enige schadevergoeding.

10.3 De tinten, de kleurschakeringen, het esthetisch aspect en/of andere kleine gebreken en onvolkomenheden van de Zaken kan in geen geval aanleiding geven tot het weigeren van de aanvaarding. Wanneer de Zaken eenmaal door de Opdrachtgever gemonteerd, gewijzigd of om het even welke manier behandeld werden, worden eventuele klachten niet meer aanvaard.

10.4 Voor wat de Uitvoering van werken betreft, geldt de aftekening van prestatiebladen en/of P.O. en/of amendement en/of voorblad van de Opdrachtnemer als onomstotelijk bewijs voor de aanvaarding door de Opdrachtgever van de inhoud van de daarin vermelde prestaties en kunnen daarover geen klachten meer worden aanvaard. Klachten over de Uitvoering van werken en dienstverlening dienen in alle

andere gevallen onmiddellijk na hun ontdekking en uiterlijk binnen 5 werkdagen na de Uitvoering van de betreffende werken en/of dienstverlening schriftelijk te worden gemeld met een gedetailleerde omschrijving van de eventuele tekortkoming.

11. OVERMAGHT

11.1 Geen der partijen zal, zonder afbreuk te doen artikel 21.3 (Beëindiging), aansprakelijk zijn of vergoeding verschuldigd zijn voor schade die het gevolg is van een oorzaak die niet aan een partij of beide partijen kan worden toegerekend ingevolge overmacht. Boetes voor vertraging zijn niet toepasselijk indien de vertraging geheel of gedeeltelijk veroorzaakt is door overmacht. De partijen komen hierbij nadrukkelijk overeen dat onder meer de volgende situaties overmacht opleveren, zowel indien die henzelf als hun onderaannemers raken: acties of omissies van overheidswege, landelijke, regionale of andere algemene stakingen niet beperkt tot het personeel van één der partijen, noch of zij aangekondigd zijn of niet, sancties, blokkades, import- of exportbeperkingen alsmede blokkades van terreinen en gebouwen, handelsembargo's, rampen, extreme weersverschijnselen (zoals zware stormen en/of overstromingen), brand, terroristische acties, vertragingen in de levering van bij een derde bestelde onderdelen, goederen of diensten door ABB voor zover niet toerekenbaar aan ABB, ongevallen en onderbrekingen in bedrijfsactiviteiten, gewapende conflicten, oorlogen, rellen, epidemieën en/of pandemieën.

11.2 In het geval van overmacht aan de zijde van ABB worden diens verplichtingen opgeschort. Termijnen en deadlines zullen verlengd worden met de periode van de overmachtsituatie.

11.3 Indien een overmacht situatie langer duurt dan 3 maanden, kan ieder der partijen het contract schriftelijk beëindigen en/of ontbinden voor wat betreft de onuitvoerbare onderdelen van de overeenkomst zonder enige aansprakelijkheid of schadevergoeding voor eventuele schade, en zonder afbreuk te doen aan artikel 21.3 (Beëindiging). Verschuldigde bedragen aan ABB zijn onmiddellijk opeisbaar en zullen onverwijld betaald worden. Reeds op het moment van beëindiging van de overeenkomst door ABB betaalde kosten of uitgevoerde investeringen dienen te allen tijde door de Opdrachtgever vergoed te worden.

11.4 De partij die zich wil beroepen op overmacht zal de andere partij onverwijld schriftelijk (inclusief e-mail) op de hoogte stellen wanneer een vertraging aannemelijk of onvermijdelijk wordt.

12. GARANTIE

12.1 ABB garandeert dat de door haar geleverde Zaken gedurende de garantieperiode vrij zijn van tekortkomingen in constructie, materiaal of afwerking en geeft geen garantie omtrent gebruik, geschiktheid of beschikbaarheid.

12.2 De garantietermijn bedraagt 12 maanden na levering in overeenstemming met artikel 8 (Leveringstermijn/Levering). Voor Zaken die in de regel dag en nacht in beweging zijn, is de garantietermijn 6 maanden na levering.

Niettegenstaande bovenstaande paragraaf, dient de Opdrachtgever ter zake van non-conformiteit en zichtbare gebreken te reclameren binnen 5 werkdagen na levering, indien er geen keuring of beproeving heeft plaatsgevonden en/of is overeengekomen, bij gebreke waarvan elke aanspraak jegens ABB vervalt. De tussenkomst onder garantie zal bestaan uit het binnen de reikwijdte van de oorspronkelijke opdracht kosteloos vervangen dan wel het herstellen van (het defecte onderdeel van) de zaak op locatie van aflevering, één en ander naar keuze van ABB. De Opdrachtgever zal er zorg voor dragen dat de tussenkomst van ABB gebeurt in de omstandigheden zoals hierboven beschreven in artikelen 8.8 en 8.9, bij gebreke waarvan de garantie vervalt.

12.3 Klachten terzake over andere tekortkomingen dan non-conformiteit en/of zichtbare gebreken dienen, op straffe van verlies van elke aanspraak jegens ABB, plaats te vinden binnen 14 dagen na het ontdekken van de tekortkoming of 14 dagen nadat de Opdrachtgever de andere tekortkomingen dan non-conformiteit en/of zichtbare gebreken redelijkerwijze had moeten ontdekken.

12.4 Ieder recht op garantie vervalt indien:

- de door ABB gegeven aanwijzingen voor opslag, plaatsing, testen, installatie, montage, controle, onderhoud en/of gebruik niet exact zijn opgevolgd;
- de geleverde Zaken onoordeelkundig zijn gebruikt of niet in overeenstemming zijn met de overeengekomen of gebruikelijke bestemming;
- de Opdrachtgever of niet door ABB ingeschakelde derden zonder toestemming van ABB aan de door ABB geleverde Zaken werkzaamheden hebben verricht;
- de Opdrachtgever enige uit de Overeenkomst voor hem voortvloeiende verplichting jegens ABB niet, niet behoorlijk of niet tijdig nakomt.
- de Opdrachtgever de vormvereisten onder artikel 12 niet respecteert.

12.5 Voor Zaken of onderdelen van Zaken die ABB van derden betreft, zijn de garantieverplichtingen van ABB jegens de Opdrachtgever nimmer groter noch van langere duur dan de garantieverplichtingen van die derden jegens ABB. ABB zal terzake daarvan gekwetten zijn wanneer zij haar vordering op die derden aan de Opdrachtgever overdraagt.

12.6 De garantie is niet van toepassing op glas, porselein en licht breekbare Zaken.

12.7 Indien de toepassing van de te verlenen garantie door ABB wordt betwist, dan is de Opdrachtgever ertoe gehouden te bewijzen dat de voorwaarden hiertoe vervuld zijn. De toepassing van de garantie hangt af van het bewijs door de Opdrachtgever dat hij voorafgaandelijk al zijn verplichtingen ten opzichte van ABB heeft vervuld.

12.8 De garanties en remedies in de Overeenkomst vervangen, voor zover wettelijk toegestaan, alle wettelijke, impliciete en/of expliciete garanties en vormen de volledige aansprakelijkheid van ABB met betrekking tot de kwaliteit en garantie van de geleverde Zaken en Uitvoering van werken.

13. KETENAANSPRAKELIJKHEID EN/OF HOOFDELIJKE AANSPRAKELIJKHEID VOOR SOCIALE EN FISCALE LASTEN

Indien werkzaamheden worden verricht door ABB in te schakelen onderaannemers, fabrikanten en/ of andere derden, verbindt Opdrachtgever zich ertoe om alle medewerking te verlenen zodat ABB kan voldoen aan de toepasselijke wetgeving

ten aanzien keten- en inlenersaansprakelijkheid en alle andere wetten, beschikkingen en besluiten van overheidswege welke hierop betrekking hebben.

14. AANSPRAKELIJKHEID/VRIJWARING

14.1 Niettegenstaande enige hiernmee strijdige of afwijkende bepaling(en) in de Overeenkomst en voor zover toegestaan onder de van toepassing zijnde wetgeving, komen partijen overeen dat ABB niet aansprakelijk zal zijn voor indirecte- of gevolgschade, waaronder maar niet beperkt tot: winstderving, inkomstenverlies, onderbreking van de exploitatie en/of exploitatieverliezen, kosten met betrekking tot de vervanging van energievoorziening, verlies van data, toename van kosten en/of verlies van verwachte besparingen, overheadkosten, bedrijfsschade, en/of verlies van elektrische aansluiting, gebruiksschade en/of kosten van kapitaal of enige andere bijzondere, indirecte of gevolgschade, van welke aard dan ook.

14.2 Niettegenstaande enige hiernmee strijdige of afwijkende bepaling(en) in deze Overeenkomst en voor zover toegestaan onder de van toepassing zijnde wetgeving, komen partijen overeen dat de totale aansprakelijkheid van ABB (inclusief zijn werknemers, agentschappen, onderaannemers en klanten) voortvloeit uit de uitvoering dan wel niet-nakoming van zijn verplichtingen onder de overeenkomst, hetzij op grond van de overeenkomst, hetzij op grond van een buiten-contractuele aansprakelijkheid, hetzij op grond van vrijwaring of anderszins, in ieder geval beperkt is tot de corresponderende orderwaarde.

14.3 ABB is nimmer gehouden tot betaling van vervangende of aanvullende schadevergoeding, behoudens indien en in zoverre de geleden schade door opzet of bedrog van ABB of haar eigen werknemers is toegebracht.

14.4 Iedere vordering jegens ABB, behalve die welke door ABB expliciet is erkend, vervalt door het enkele verloop van 12 maanden na het ontstaan van de vordering.

14.5 Aansprakelijkheidsbeperkende, uitsluitende of vaststellende voorwaarden, welke in verband met de geleverde Zaken door leveranciers of onderaannemers van ABB aan ABB kunnen worden tegengeworpen, zullen door ABB ook aan de Opdrachtgever kunnen worden tegengeworpen.

14.6 De werknemers van ABB of door ABB voor de uitvoering van de Overeenkomst ingeschakelde hulppersonen kunnen zich jegens de Opdrachtgever beroepen op alle aan de Overeenkomst te ontleen verweermiddelen alsof zij zelf partij bij de Overeenkomst zijn.

14.7 De Opdrachtgever zal ABB, haar werknemers en haar voor de uitvoering van de Overeenkomst ingeschakelde hulppersonen vrijwaren tegen iedere vordering van derden in verband met de uitvoering door ABB van de Overeenkomst, in zoverre die vordering een hoger schadebedrag omvat of afwijkt van de rechten van Opdrachtgever om een vordering in te stellen jegens ABB, op basis van deze overeenkomst.

14.8 De Opdrachtgever zal zich in verband met de te leveren Zaken strikt houden aan nationaal of internationaal van overheidswege opgelegde uitvoer-, invoer- en gebruiksbeperkingen. Opdrachtgever zal ABB schadeloos stellen ten aanzien van schade die voor ABB ontstaat door enige overtreding van deze beperkingen.

14.9 Tenzij anders overeengekomen garandeert ABB op geen enkele wijze de compatibiliteit en/of interoperabiliteit van de door ABB geleverde Zaken met enig ander product, software, systeem of services. De Opdrachtgever is verantwoordelijk voor de compatibiliteit en/of interoperabiliteit in de Zaken. Opdrachtgever zal ABB vrijwaren, verdedigen en schadeloosstellen voor alle kosten en schade in verband met (het ontbreken van) de compatibiliteit en/of interoperabiliteit van de Zaken, waaronder, maar niet beperkt tot onderzoekskosten en redelijke juridische kosten.

15. VERZEKERING

15.1 De Opdrachtgever heeft zich adequaat verzekerd en zal zich adequaat verzekerd houden voor beroeps- en bedrijfsaansprakelijkheid. Op verzoek van ABB legt de Opdrachtgever onverwijld de polis en een bewijs van premiebetaling over.

15.2 Onverminderd ieders aansprakelijkheid krachtens de wet of de Overeenkomst kan door de Opdrachtgever mede ten behoeve van ABB en op kosten van de Opdrachtgever een CAR-verzekering worden afgesloten bij een Nederlandse, Belgische of Luxemburgse verzekeraar met een Standards & Poor's rating van niet minder dan A-. Het eigen risico blijft te allen tijde voor rekening van de Opdrachtgever evenals niet door de polis gedekte schade. De Opdrachtgever verbindt zich ertoe ABB onmiddellijk in kennis te stellen van alle verplichtingen die in de polis zijn vastgesteld en deze verplichtingen na te komen.

16. INTELLECTUELE EN INDUSTRIËLE EIGENDOMSRECHTEN

16.1 De intellectuele eigendomsrechten (inclusief, maar niet beperkt tot, octrooien, merkmaken auteursrechten [op computerprogramma's of databanken] of naburige rechten, of handels- en vennootschapsnamen) die betrekking hebben zowel op Levering van zaken, Uitvoering van werken, de contractuele uitrustingen of systemen als op de montageprocedures zijn en blijven volledig en uitsluitend eigendom van ABB.

16.2 De intellectuele eigendomsrechten op of in verband met de geleverde Zaken blijven bij ABB of derden-rechthebbenden en gaan nimmer op de Opdrachtgever over. Hetzelfde geldt voor alle programma's waarmee de bestelde uitrustingen of systemen zijn uitgerust. De levering en/of het gebruik van de uitrustingen of systemen in uitvoering van de Overeenkomst bestaat bijgevolg uit een eenvoudige gebruikslicentie ontstaat van elke exclusiviteit en gericht op de eigen behoeften van de Opdrachtgever.

17. COMPLIANCE, INTEGRITY EN PRIVACY

17.1 Hierbij garandeert de Opdrachtgever dat hij geen betalingen, giften of andere toezeggingen zal doen aan zijn klanten, aan overheidsfunctionarissen of aan agenten, bestuurders, directeuren en werknemers van ABB of aan welke andere partij dan ook op een wijze die strijdig is met de toepasselijke wetgeving (met inbegrip van maar niet beperkt tot de US Foreign Corrupt Practices Act en de wetgeving die eventueel in het op de Overeenkomst toepasselijke recht is aangenomen in uitvoering van het OESO-verdrag inzake de Bestrijding van Omkoperij van Buitenlandse Ambtenaren, met inbegrip voor wat België betreft, de Wet van 10 februari 1999 betreffende de bestraffing van corruptie) en de Gedragscode van ABB en garandeert dat hem niet bekend is dat andere (rechts-) personen dit zullen doen, en dat hij zal voldoen aan alle toepasselijke wet- en

regelgeving, verordeningen en regels met betrekking tot het voorkomen van omkoperij en corruptie.

17.2 De schending door de Opdrachtgever van welke van de in paragraaf 17.1 (Compliance) vervatte verplichtingen dan ook, wordt door ABB beschouwd als een wezenlijke schending van de Overeenkomst en geeft ABB het recht om de Overeenkomst van rechtswege met onmiddellijke ingang en zonder enige (schade-) vergoeding of compensatie ten gunste van de Opdrachtgever te beëindigen, zonder afbreuk te doen aan verdere rechten of rechtsmiddelen van ABB uit hoofde van de Overeenkomst of de toepasselijke wetgeving. De Opdrachtgever zal ABB schadeloosstellen voor alle aansprakelijkheid, schade, kosten of onkosten die voor ABB veroorzaakt worden ten gevolge van een dergelijke schending van bovengenoemde verplichtingen en beëindiging van de Overeenkomst.

17.4 De Opdrachtgever erkent en bevestigt door het aangaan van de Overeenkomst dat hij de Gedragscode heeft ingezien. De Gedragscode is te raadplegen op de ABB website. De Opdrachtgever garandeert de normen van de Gedragscode of soortgelijke, maar niet minder strenge ethische gedragsnormen, te allen tijde na te leven.

17.5 ABB heeft de volgende meldkanalen ingesteld waar de Opdrachtgever en diens werknemers vermoede schendingen van toepasselijke wetgeving, toepasselijk beleid of toepasselijke gedragsnormen kunnen melden:

Webportaal: <http://new.abb.com/about/integrity>.

17.6 In het geval dat ABB persoonsgegevens verstrekt aan de Opdrachtgever, zal de Opdrachtgever voldoen aan alle van toepassing zijnde wet- en regelgeving op het gebied van de bescherming van persoonsgegevens.

17.7 Opdrachtgever zal adequate fysieke, technische en organisatorische maatregelen nemen om dat niveau van beveiliging van persoonsgegevens te waarborgen dat past bij het respectievelijke risico en om de voortdurende vertrouwelijkheid, integriteit, beschikbaarheid en veerkracht van de verwerkingssystemen en -diensten te waarborgen.

17.8 Opdrachtgever bevestigt dat hij zijn toestemming voor wijzigingen aan artikel 17 niet zal weerhouden of vertragen, welke naar het redelijk oordeel van ABB of zijn groepsmaatschappijen nodig zijn om te voldoen aan de toepasselijke wet- en regelgeving op het gebied van de bescherming van persoonsgegevens en/of met richtlijnen en advies van elke bevoegde toezichthoudende autoriteit en Opdrachtgever stemt ermee in om dergelijke wijzigingen zonder extra kosten voor ABB door te voeren.

17.9 Opdrachtgever erkent dat de verwerking van persoonsgegevens in overeenstemming met de Overeenkomst het sluiten van aanvullende gegevensverwerkings- of gegevensbeschermingsovereenkomsten met ABB of zijn groepsmaatschappijen vereist. Voor zover dergelijke aanvullende overeenkomsten aanvankelijk niet werden gesloten als onderdeel van de Overeenkomst, zullen de Opdrachtgever, zijn relevante groepsmaatschappijen of onderaannemers op verzoek van ABB onmiddellijk een of meer van dergelijke overeenkomsten met ABB aangaan, welke zijn voorgedragen door ABB en vereist zijn op basis van dwingende wetgeving of door een bevoegde autoriteit op het gebied van gegevensbescherming of andere bevoegde autoriteit.

18. EXPORT CONTROL/ TRADE COMPLIANCE

18.1 De Opdrachtgever erkent dat de te leveren goederen onderworpen kunnen zijn aan plaatselijke en/of internationale wettelijke bepalingen en voorschriften inzake exportcontrole, en zonder export- of heruitvoervergunningen van de bevoegde autoriteiten niet verkocht, verhuurd of anderszins overgedragen, belast of gebruikt mogen worden voor andere dan de overeengekomen doeleinden. De Opdrachtgever verklaart zich aan dergelijke bepalingen en voorschriften te houden. De Opdrachtgever is zich ervan bewust dat bedoelde bepalingen en voorschriften kunnen wijzigen en zal zich steeds conformeren aan de meest recente versie van de toepasselijke wet- en regelgeving.

18.2 De geleverde Zaken mogen op geen enkele wijze, hetzij direct, hetzij indirect, op enigerlei wijze gebruikt worden in samenhang met het ontwerp, de productie, de opslag, dan wel het gebruik van chemische, biologische of nucleaire wapens of transportsystemen. De geleverde Zaken mogen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ABB niet gebruikt worden voor militaire of nucleaire toepassingen.

18.3 ABB's aanvaarding van enigerlei opdracht is afhankelijk van het verkrijgen van export- en/of heruitvoervergunningen door de bevoegde autoriteiten in de landen van herkomst van de aangeboden producten, inclusief onderdelen en bestanddelen en/of technologie, indien en voor zover wettelijk vereist. De weigering, intrekking of ongeldigheid van bedoelde export- en/of heruitvoervergunningen als gevolg van gebeurtenissen die redelijkerwijs buiten de controle van ABB liggen, ontheft ABB van haar contractuele verplichtingen met betrekking tot de Levering van zaken en/of Uitvoering van werkzaamheden en van haar eventuele aansprakelijkheid voor schade die hieruit zou voortvloeien.

18.4 ABB's aanvaarding van enigerlei opdracht is bovendien afhankelijk van het kunnen voldoen aan alle geldende export voorschriften en bepalingen, zowel interne voorschriften en bepalingen van ABB als externe en alle van toepassing zijnde wetgeving.

18.5 Aanbieding en aanvaarding van een order zijn afhankelijk van de ontvangst van een verklaring van voorgenomen eindgebruik (civiel, niet nucleair of militair), indien en voor zover wettelijk dan wel door ABB vereist.

19. GEHEIMHOUDING

Partijen zijn verplicht tot geheimhouding van zowel het bestaan als de inhoud van de Overeenkomst evenals alle knowhow, gegevens en overige informatie ("Informatie") waarvan zij mondeling, schriftelijk en/of op een andere manier kennis nemen in verband met het aangaan, de uitvoering en de beëindiging van de Overeenkomst en zullen uitsluitend gebruik maken van deze informatie in het kader van het aangaan, de uitvoering en de beëindiging van de Overeenkomst. Beide partijen zullen de Informatie van de andere partij behandelen met dezelfde zorg waarmee ze de eigen vertrouwelijke informatie behandelen en openbaarmaking van de Informatie beperken tot werknemers, andere hulppersonen of derden die hiervan op de hoogte dienen te zijn. Partijen zullen deze informatie voor het overige niet aan anderen verstrekken en/of op een andere wijze openbaar maken, tenzij zij hiervoor van de andere partij voorafgaandelijk schriftelijke toestemming hebben verkregen. Dit toestemmingsvereiste geldt niet voor doorgifte aan groepsmaatschappijen, voor

zover wettelijk toegestaan (in het bijzonder, in het licht van het mededingingsrecht). Partijen zullen ervoor zorgdragen dat werknemers en derden, inclusief groepsmaatschappijen, onderworpen zijn en voldoen aan gelijkaardige geheimhoudingsverplichtingen die niet minder strikt zijn dan de verplichtingen die krachtens deze overeenkomst van toepassing zijn op de partijen. Deze geheimhoudingsverplichting overleeft de beëindiging van de Overeenkomst met een periode van 5 jaar. Informatie die publiekelijk toegankelijk is of publiekelijk toegankelijk wordt zonder dat het de ontvangende partij is aan te rekenen, is geen vertrouwelijke informatie. Partijen zullen vertrouwelijke informatie zoveel als mogelijk als dusdanig identificeren.

20. VEILIGHEID

20.1 De Opdrachtgever en zijn werknemers of door hem ingeschakelde derden zijn gehouden van overheidswege vastgestelde veiligheids- en milieuvorschriften in acht te nemen en zich overigens te voegen naar de ter plaatse, waar het werk wordt uitgevoerd, geldende reglementen, instructies en aanwijzingen met betrekking tot orde, veiligheid, milieu en controle.

20.2 ABB sluit de Overeenkomst onder de opschortende voorwaarde dat de Opdrachtgever bewijst dat met betrekking tot de apparatuur en/of installaties waar de Uitvoering van Werken betrekking op heeft en de ruimten waarin deze apparatuur is opgesteld, recent een inventarisatie en evaluatie van de veiligheidsrisico's heeft plaatsgevonden en dat in functie van de resultaten daarvan concrete en effectieve veiligheidsmaatregelen werden getroffen. Indien wordt vastgesteld dat de genomen maatregelen ontoereikend zijn, wordt de Uitvoering van Werken of Levering van zaken uitgesteld tot wanneer de Opdrachtgever aantoont dat de situatie volledig veilig is.

20.3 Het is het beleid van ABB om minimaal te voldoen aan de ABB HSE standaarden. Indien de standaarden van de Opdrachtgever of de lokale regelgeving hoger zijn, zal de hoogste standaard nageleefd worden. De Opdrachtgever dient zo snel mogelijk, doch uiterlijk voor het sluiten van de Overeenkomst een kopie van de geldende standaarden, algemene veiligheidsvoorschriften en in het bijzonder de voorschriften die gelden voor de apparatuur waar de Uitvoering van werken betrekking op heeft te verstrekken.

20.4 De Opdrachtgever dient ABB eveneens voorafgaand aan een eerste bezoek een kopie van zijn huishoudelijk reglement toe te sturen, zonder dat dit huishoudelijk reglement afbreuk kan doen aan deze algemene voorwaarden of een beperkende werking erop kan inhouden.

20.5 De Opdrachtgever dient de aandacht van ABB te vestigen op eventuele site specifieke risico's waaraan de werknemers of de aannemers van ABB blootgesteld kunnen worden tijdens de Uitvoering van werken of de Levering van zaken op de site.

20.6 Bij de Uitvoering van werken op de site behoudt ABB zich om gezondheids- en veiligheidsredenen het recht voor om fysiek een werkzone af te bakenen binnen welke ABB controle kan uitoefenen. Bovendien kan ABB onbevoegde personen, inclusief het personeel van de Opdrachtgever, de toegang tot dergelijke zones ontfangen, met name tijdens activiteiten met hoge risicofactor zoals het bouwen van staalconstructies, het testen en het in bedrijf stellen van elektrische installaties.

20.7 De vertegenwoordiger/sitemanager van ABB is bevoegd om op ieder ogenblik de uitvoering van Werken op de site waarvoor ABB verantwoordelijk is te onderbreken als hij van mening is dat de betrokken personen onveilig werken of als er een aanzienlijk risico bestaat voor andere personen die bij het werk betrokken zijn of voor het milieu, of als deze personen de eisen van deze instructie rechtstreeks overtreden. In dergelijke omstandigheden draagt ABB geen kosten die eventueel gemaakt moeten worden omdat de werken niet tijdig voltooid zijn.

21. ONTBINDING/BEËINDIGING

21.1 Indien de Opdrachtgever een of meer van zijn verplichtingen niet, niet tijdig of niet behoorlijk nakomt, in staat van faillissement wordt verklaard, (voorlopige) surséance en/of uitstel van betaling aanvraagt, overgaat tot liquidatie van zijn onderneming, alsmede wanneer zijn vermogen geheel of gedeeltelijk in beslag wordt genomen, heeft ABB het recht om de uitvoering van de Overeenkomst op te schorten of om de Overeenkomst van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling geheel of gedeeltelijk door een schriftelijke verklaring te beëindigen en/of te ontbinden, één en ander naar haar eigen keuze en steeds met behoud van enig haar toekomend recht op vergoeding van kosten, schade en interesten. Verschuldigde bedragen aan ABB zijn onmiddellijk opeisbaar en zullen onvervuld betaald worden.

21.2 De Opdrachtgever is slechts tot beëindiging en/of ontbinding gerechtigd in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 8.3 en 8.5 (Leveringstermijn/Levering) van deze voorwaarden en enkel na betaling aan ABB van alle op dat ogenblik aan ABB al dan niet opeisbaar verschuldigde bedragen.

21.3 Indien de Overeenkomst eindigt op de voet van artikel 11.3 (Overmacht), heeft ABB recht op een deel van de overeengekomen prijs evenredig met de verhouding waarin de omvang van het ten tijde van de beëindiging reeds geleverde staat tot de overeengekomen volledige Levering van zaken en/of Uitvoering van werken, verminderd met de rechtstreeks uit de beëindiging voortvloeiende besparingen. Ten tijde van de beëindiging van de Overeenkomst reeds gemaakte kosten of gedane investeringen dienen steeds volledig door de Opdrachtgever te worden vergoed.

22. ONVOORZIENE OMSTANDIGHEDEN

22.1 Niettegenstaande enige tegenstrijdige bepalingen in de Overeenkomst, komen partijen overeen dat wanneer ABB na totstandkoming van de Overeenkomst bewijst dat:

- a. de voortdurende uitvoering van de contractuele verplichtingen onredelijk bezwaarlijk is geworden als gevolg van een gebeurtenis buiten ABB's redelijke controle, waarvan redelijkerwijs verwacht kan worden dat ABB daarmee bij de sluiting van de overeenkomst rekening zou hebben gehouden indien ABB van de gebeurtenis zou hebben af geweten; en dat
- b. ABB de gebeurtenis en/of de gevolgen daarvan redelijkerwijs niet zou kunnen hebben voorkomen of hebben voorkomen of voldoende beperken

de partijen verplicht zijn, binnen een redelijke termijn na het invoeren van dit artikel 22, om te onderhandelen over alternatieve contractvoorwaarden die redelijkerwijs rekening houden met de gevolgen van de gebeurtenis.

22.2 Indien partijen niet binnen een redelijke termijn na het invoeren van dit artikel door ABB alternatieve contractvoorwaarden overeenkomen, heeft ABB het recht de Overeenkomst te ontbinden.

23. RICHTLIJN 2012/19/EU AANGAANDE DE INZAMELING EN VERWERKING VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

ABB en Opdrachtgever komen overeen dat de Opdrachtgever aansprakelijk is voor de inzameling, verwerking en/of milieuvriendelijke verwijdering (gezamenlijk: "Verwerking") van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van andere gebruikers dan particuliere huishoudens ("B2B-AEEA") en voor alle verplichtingen of kosten voor of in verband daarmee. ABB is niet verplicht faciliteiten voor de terugkeer van B2B-AEEA op te zetten. Opdrachtgever zal zijn klanten (i) overeenkomstige verplichtingen en beperkingen opleggen en (ii) de verplichting opleggen om dergelijke verplichtingen en beperkingen op te leggen aan hun klanten in de keten van verkoop van dergelijke producten. De Opdrachtgever zal ABB vrijwaren van dergelijke verplichtingen en/of kosten.

24. DEELBAARHEID

24.1 Indien een of meer bepalingen van deze voorwaarden of van de Overeenkomst in welk opzicht ook gedeeltelijk of volledig ongeldig, onwettig of onafdwingbaar word(t)(en) verklaard ingevolge de toepasselijke wetgeving, dan zullen de geldigheid, wettigheid en afdwingbaarheid van de overige in deze Overeenkomst vervatte bepalingen op geen enkele wijze worden aangetast.

24.2 Indien dergelijke ongeldige, onwettige of onafdwingbare bepaling de algemene voorwaarden of de Overeenkomst wezenlijk aantast, dan zullen de partijen onmiddellijk en te goeder trouw onderhandelen om een wettelijk geldige, vervangende bepaling te vinden.

25. GESCHILLEN/TOEPASSELIJK RECHT

25.1 Het recht van de plaats van vestiging van de Opdrachtnemer, beheerst de Overeenkomst, met uitsluiting van de regels van het internationaal privaatrecht en het 'United Nations Convention on contracts for the international sales of goods 1980' (CISG) (het Weens Koopverdrag).

25.2 De partijen komen overeen dat zij te goeder trouw alle geschillen die uit of met betrekking tot deze Overeenkomst ontstaan, minnelijk op te lossen. Hierbij zal het geschil voorgelegd worden aan het hogere managementniveau van de partijen, om uit te maken of het mogelijk is om het geschil minnelijk op te lossen. Indien binnen 30 dagen na ontvangst van kennisgeving dat de minnelijke geschillenregeling aanvangt, een partij of beide partijen van mening is dat het geschil niet is op te lossen binnen een redelijk termijn, zal de meest gerede partij de andere partij in kennis stellen dat het geschil wordt voorgelegd aan een bemiddelaar in overeenstemming met het ACB mediationreglement (in geval de Opdrachtnemer in Nederland is gevestigd) of CEPANI mediatiereglement (in geval de Opdrachtnemer in België of Luxemburg is gevestigd). Iedere partij draagt de helft van de kosten van de bemiddelingsprocedure. De procedure zal in het Engels gevoerd worden. Indien een van de partijen binnen 60 dagen na ontvangst van bovenstaande kennisgeving dat de regeling omtrent mediation aanvangt van mening is dat het geschil niet binnen een redelijke termijn kan worden opgelost of indien er geen overeenstemming wordt bereikt over de aan te wijzen bemiddelaar, dan zal het geschil definitief beslecht worden met toepassing van artikel 25.3.

25.3 Indien het geschil niet definitief is beëindigd met toepassing van artikel 25.2 zullen de partijen het geschil definitief laten beslechten door drie arbiters volgens het arbitragereglement van het ICC. De plaats van arbitrage zal de vestigingsplaats van de ABB vestiging betreffen.

25.4 Deze algemene voorwaarden zijn opgesteld in het Nederlands, Engels en Frans. Indien er een conflict bestaat over de inhoud van deze verschillende versies, zal de Nederlandse tekst bindend zijn.